(CU PREA'NALTA VOE.)

GAZETA DE TRANSILVANIA.

БРАШОВ Nro. 14. 11. Іȣніе. 1838.

Спаніа -- Брітаніа - Маре. -- Портȣгаліа. -- Боросіа. - Тȣрчіа. -- Сербіа. -- Дела Редакціе.

СПАНІА.

Баіоне 28. Маіȣ. Ꙟмпъркереа домнеще неꙟнчетат ꙟнтре Карлісті. Тȣрбȣръріле че ісȣтісъ ла Оніате ші Віллавона ле мъртȣрісеск ꙟнсȣш Бȣлетінеле Карлістілор; ші еле съ факȣ дін зі ꙟн зі тот маі прімеждіоасъ декѫт ар фі крезȣт чінева ла ꙟнчепȣт. Астъзі спȣн, кȣмкъ компаніїле карлістіче ашъзате ꙟн Гіпȣскоа с'аȣ десфъкȣт, ші къ пе аічі ші нȣмеле лȣі Дон Карлос ꙟл бластъмъ. Цара е стоарсъ ші дореще пачеа. Мȣніагоррі ачела, каре ꙟнчепȣсъ съ адȣне остъшіме ꙟн партеа Кръесії Спаніеі пріімеще, неконтеніт десертері дела Дон Карлос. Ла ачещіа ле фъгъдȣеще ші ле дъ солд (платъ) бȣн. Ла Ст. Себастіан ші Пасаж саȣ адȣнат ка ла 300 десертърі карлісті, каріі сȣбт окротіреа енглезаскъ трек ла Мȣніагорі.

Мадрід 26. Маіȣ. Армеле Кръесії аȣ сȣферіт о пердере сімціитоаре. Асȣпра колонеі комѫндате де Обрістȣл Малоас, каре пъзеа, ка съ нȣ маі поатъ адȣна Караістії рекрȣці ноі де прінпрежȣр, нъвълі Карлістȣл Балмаседа ꙟн ноаптеа дела 20. Маіȣ ла Онторіа дел Пінар; 130 фечорі ші доі офіцері тръгѫндȣсъ ꙟнтр'о бісерікъ, прін о апъраре вітежаскъ аȣ скъпат; дар Обрістȣл Маллолс, маі мȣлт ка 20 де офіцері 450 осташі каріі ера ꙟмпръщіаці пе ачеле локȣрі ші 70 кълъреці къзȣръ ꙟн мѫніле лȣі Балмаседа. Вестеа ачеаста аȣ фъкȣт аічі о ꙟнтінъріре фоарте реа. Дінпротівъ ꙟн Арагоніа съ веде къ стареа Крістінілор (а челор каріі цін кȣ Кръіаса) съ ꙟмбѫнътъцеазъ. Армадіа дін Чентрȣ фȣ ꙟнтъріта де кȣрѫнд кȣ 300 де бърбаці. — Дела Бȣргос аȣзім ꙟнщіінцаре, кȣмкъ Фелдмаршалȣл Лȣхана (Вехпатеро) ар фі пофтіт, ка съ съ адȣкъ 500,000 порції мілітърещі ла деосібіте пȣнктȣріле провінціїлор баскічещі, фіінд къ ꙟнсȣш ꙗреа съ нъвълеаскъ ꙟнлъȣнтрȣ.

БРІТАНІА - МАРЕ.

Ꙟн ачеастъ кръіе пȣтернікъ, ші маре пе лѫнгъ алте мȣлте лȣкрȣрі бȣне есте ші ȣн ръȣ, каре атѫт ла стъпѫніре, кѫт ші ла патріоці дъ гріжъ фоарте маре, адекъ, кȣмкъ аічі сѫнт преа мȣлці богаці песте мъсȣръ ші іаръш преа мȣлці ліпіці де сърачі, ꙗр стареа де міжлок а лъкȣіторілор е маі пȣцінъ. Ачеастъ съ доведеще маі вѫртосȣ кȣ Ірландіа, ȣнде пе лѫнгъ тоатъ родіреа чеа бȣнъ а църіі ші ашъзареа еі аша де ꙟнтокмітъ пентрȣ негȣцъторіе, фіінд де тоате пърціле ꙟнкȣнџіȣратъ кȣ маре, тотȣші о мȣлціме дін лъкȣіторі ꙟші траг віаца маі нȣма кȣ картофле (крȣмпене). Де маі мȣлтъ време съ невоеск парламентȣріле съ ашезе о леџе пентрȣ сърачії Ірландіеі; каре ꙟнсъ пѫнъ акȣм дін прічіна ꙟмпротівірі Торіщілор саȣ а консерватівілор кȣ Вігіщії саȣ Ліберaліщії нȣ с'аȣ пȣтȣт събѫрші. Де кȣрѫнд, адекъ ла 29. Маіȣ къпетеніа Торіщілорȣ челор стѫмпъраці Сір Роберт Пііл декларъ ꙟн нȣмеле партізанілор съі, кȣмкъ ел е пле-

кат съ прїїмеаскъ лецеа пентрȣ сърачїї Ірландїеї дȣпъ кȣм о вреаȣ Вігіщії ші Міністерїȣл. Ꙟнсъ сȣпт ніше кондіцїї, каре ла 29. Маїȣ ле аȣ ші ашернȣт ꙟн каса де жос, ші каре аша сѫнт де кȣмпътате ші ꙟнсȣфлътоаре де ꙟмпъчȣіре ꙟнтре амѫндоъ пърціле, кѫт міністрȣл Лорд Жон Росел нȣ съ пȣтȣ контені де а нȣ 'шї аръта рекȣноштінца са кътръ баронетȣл Р. Пііл.

Ȣнеле ꙟнтѫмплърї ка ачесте даȣ фоарте мȣлтъ ꙟнкредінцаре, кȣмкъ нȣ департе є времеа, кѫнд ачесте доъ факцїї енглезещї пе ꙟнчетȣл вор съ съ топеаскъ ꙟнтр'ȣна кȣ сѫнтіментеле сале. Греȣтатеа чеа маї маре о фак де амѫндоъ пърціле чеї кȣ ідеіле преа ꙟнкордате, кȣм сѫнт ȣлтра торіщії ші радікалії ка съ нȣ съ поатъ ȣні фръцеще чеї де о націе ші де о патріе.

Лондон, 29. Маїȣ. Ꙟн каса де сȣс маї фъкȣ Лорд Роден ꙟнкъ о черкаре ꙟмпротіва лецїї пентрȣ сърачїї Ірландїеї; дар пропозіціа са фȣ лъпъдатъ кȣ 101 де гласȣрї ꙟмпротівъ ла 4. Ачеаста доведеще ꙟнведерат воеа чеа кȣратъ а лȣї Веллінгтон (каре єсте къпетеніа торіщілор ꙟн каса де сȣс, кȣм є Пііл ꙟн каса де жос) ші а челор-алцї Лорзї консерватіві, кȣмкъ адекъ єї вреаȣ съ ꙟнтімпіне пе Міністрії кȣ лȣкрареа лор чеа ꙟмпъчȣітоаре. Десбатереа чеа маї греа аȣ ꙟнчепȣт акȣма деспре клаȣзȣла а 41, каре порȣнчеще съ съ рідіче касе де сърачї пентрȣ тоцї, карії вор аръта къ сѫнт ліпсіцї. Ла ачеаста ворбеск мȣлцї ꙟмпотрівъ: ȣнїї зік, къ прін ачеаста с'ар хръні леnеа мȣлтора; ші алцїї іаръ, кȣмкъ пе лѫнгъ мȣлцімеа сърачімеї дін Ірландіа, ꙟнтр'ачест кіп н'ар аѫȣнџе де нікъірї кіелтȣеле пентрȣ цінереа лор. Аша дар' ачещіа вор, ка съ фіе касіле сърачілор хотъръте нȣмаї пентрȣ орфелінї, сѫчї, олоџї, чїȣнџї, бътрѫнї непȣтінчошї ші алцїї ка ачещіа; ші тоатъ окротіреа лецїї нȣмаї ла асъфелїȣ де персоане съ о мърџінеаскъ. Міністрії рѫмѫн пе лѫнгъ прінчіпїȣл сеȣ, кȣмкъ тот ꙟнсȣшї ȣл аре дрепт съ череъ аѫȣторїȣ; ꙟнсъ кȣм? аша кѫт пе ȣн ленеш, пе ȣн віклеан мішел, каре фȣџе де лȣкрȣ, съ'л кȣпрінзъ фіорї, кѫнд съ ва апропіа де каса сърачілор, къчї ачесте касе требȣе съ фіе тот деодатъ касе де лȣкрътої. Адекъ: орї каре є прїїміт аколо, ачела фъръ лȣкрȣ съ нȣ поатъ тръї. Орбȣл съ аїбъ а лȣкра кȣ мѫніле ші кȣ пічоареле, ологȣл де мѫнї съ ꙟнтоаркъ вре о роатъ де машінъ кȣ пічоареле, шкіопȣл съ прінзъ кȣ мѫніле, бътрѫнȣл съ скармене, ші каре є дестоінік, съ съ кȣпрінзъ кȣ ꙟнвъцътȣра копіілор орфелінї ꙟнтр'ȣн фелїȣ сеȣ ꙟнтр'алтȣл, іар' ніч ȣнȣл съ нȣ ȣмбле а черші фъръ рȣшіне пе ȣліцї дін касъ ꙟн касъ сторкѫнд де мȣлте орї бȣкътȣрї скȣмпе дін гȣра копіілор ȣнор фамілїеші кȣ касе грєле. Іар ꙟмпротіва челор тарї ші сънътошї, кърора нȣ ле плаче а лȣкра, съ съ ашезе лецї, ꙟн ȣрма кърора кȣ време німінї дін патріоцї съ нȣї маї аѫȣте кȣ німік, ші аша съ фіе сіліцї а съ апȣка де лȣкрȣ, с'аȣ съ моаръ де фоаме: о парте дін де ачещіа съ фіе ꙟмбърбътацї а єші дін царъ ꙟн Амеріка, ꙟн Асіа, ꙟн Аȣстраліа ші ла інсȣлеле челе пȣстїї, ȣнде апої врѫнд неврѫнд, вор фі сіліцї а лȣкра пъмѫнтȣл ші мещешȣгȣрї. Хотърѫреа асȣпра ачестїї ꙟнтребърї сонтіче єра мѫнатъ пе жої.

Тȣннел съ нȣмеще калеа, каре дȣче прін ȣн мȣнте сеȣ пе сȣпт вреȣн рѫȣ пънъ де чеа парте (ка о пещеръ). Пентрȣ ȣн асъфелїȣ де тȣннел съ фъкȣсъ ꙟнкъ ла 1802 планȣл ачел маре ꙟн Англіа, ка съ'л сапе пе сȣпт рѫȣл Темсе сеȣ тамес, каре є чел маї маре ꙟн цара ачеаста, адекъ пе ȣнеле локȣрї де 1500 пічоаре де лат. Челе маї марї греȣтъцї, каре съ пот сокоті, сѫнт ꙟнпреȣнате кȣ лȣкрȣл ачеста. Пе кѫнд єра ачел тȣннел сеȣ канал де жȣмътате гата, с'аȣ сȣрпат пъмѫнтȣл чел нъсіпос дін наінтеа лȣкръторілор ȣмплѫнд апа песте тот; ачеаста с'аȣ ꙟнтѫмплат маї де мȣлте орї. Ꙟнсъ тотȣш соціетатеа, кȣ акърїї акцїї съ ꙟнтрепрінсесъ лȣкрȣл прін Францозȣл Брінел, н'аȣ ꙟнчетат а фаче кіелтȣелї. Дар ла 1828 дȣпъ че съ кіелтȣісъ 200,000 пȣнцї стерлінг требȣіръ съ ꙟнчетезе дін прічіна ліпсіреї фондȣлȣї де банї. Дела 1835 іар' аȣ ꙟнчепȣт съ лȣкре, ші стъпѫніреа аѫȣтъ кȣ кіелтȣіалъ. Прін ачел тȣннел ва съ фіе дрȣм де каръ ші де педестрії. Ꙟн зіоа де астъзї сѫнтȣ ꙟнтрепрінзъторії сігȣрї, къ дȣпъ атътеа греȣтъцї ші прімеждїї вор іспръві лȣкрȣл кȣ норочіре. Лȣкръ зіоа ші ноаптеа; оаменїї сѫнтȣ ꙟмпърцїцї ꙟн треї пърцї, каре съ скімбъ тот пе опт чеасȣрї одатъ; ꙟн фіещекаре парте сѫнт кѫте 120 бърбацї ші маї мȣлцї. Ꙟн опт чеасȣрї аȣ нȣмаї ȣн жȣмътате де чеас одіхнъ ла мѫнкаре. Платъ траг маре, 24 пънъ ꙟн 27. фіорінї (злоцї, немцещї) пе зі. Ві лȣкръ ꙟн късȣлїї де фіер, пентрȣ ка де с'ар ꙟнтѫмпла а съ сȣрпа пъмѫнтȣл ꙟнаінтеа лор, съ фіе пъзіцї. Ȣнїї сапъ, алцїї каръ пъмѫнтȣл ші нъсіпȣл съпат, іар' алцїї дін дъръптȣл лор зідеск болта кȣ піетрїї де челе маї тарї де апъ. Інџінерїȣл съ ціне норочіт, дакъ поате съ іспръвеаскъ 9 цолȣрї де болтітȣръ ꙟн 24 де чеасȣрї. Тоатъ піатра о чеаркъ бътѫндȣо маї наінте кȣ ȣн чіокан де 14 пȣнцї. Пънъ акȣм с'аȣ іспръвіт 1200 пічоаре дін болтъ.

ПОРТȢГАЛІА.

Нȣ де мȣлт єсте, де кѫнд Англіа аȣ пофтіт пе Портȣгаліа, ка съ факъ съ ꙟнчетезе кѫт де кȣрѫнд ші ꙟн Колоніїле ачестіа варварȣл ші неоменескȣл обічеїȣ де амаї кȣмпъра ші вінде оамені негрї дін Афріка.

Пѣнъ акȣм съ ѧмпротівеск ѧнщіінцъріле деспре ачеаста, оаре пріїмітаȣ Портȣгаліа черечеа Англіеї саȣ нȣ. Ȣнеле скрісорї спȣн, кȣмкъ Міністрȣ челор дінафаръ нȣ врȣ съ іскълеаскъ трактатȣл, къчї єл нȣ сȣфере съ съ факъ аша черчетаре страшнікъ ѧн коръбіїле портȣгізещї де каре є препȣс къ дȣк робї, дȣпъ кȣм вреа Англіа, іар алтеле зік къ трактатȣл є ѧнкеіат. Ѧнсъ Кȣріерȣл зіче: „Стѫнцереа де тот а негȣцъторіеї кȣ шклавї, нȣ съ поате нъдъждȣї маї кȣрȣнд, декѫт дакъ съ вор тріміте де гȣбернаторї ѧн колоніїле портȣгалілор оаменї де оаменіе ші чінстіцї.

БОРȢСІА.

Дела Конгресȣріле дін Віена, Верона ш. а. ѧнкоаче, ѧнкъ н'аȣ фост нічї одатъ атѫтеа Персоане Домнітоаре дін Еȣропа адȣнате ѧмпреȣнъ кѫте сѫнт дела 19. Маіȣ ѧнкоаче ла Берлін. Ѧ. С. Ѧмпъратȣл Рȣсіеї Нікȣлае кȣ Ѧмпъръteаса ші кȣ фаміліа са, дінпреȣнъ кȣ алцї треї Краї а Борȣсіеї, Віртемберцїї, ші Ханноверії ші кȣ маї мȣлцї Прінцї ші Прінчесе дін Цермаціа съ ѧнтѫлніръ ѧн зілеле ачесте аічї, атѫта спре ашї стѫмпъра дорȣл де асъ ведеа ка рȣденії ші кȣ пріетінї, кѫт ші спре асъ сфътȣі пентрȣ бінеле оменірії де прін прежȣрȣл тронȣрілор сале. — Фіінд Ѧмпъръteаса Рȣсіеї маї мȣлт болнавъ, Ѧмпъратȣл єсе ѧн тоате зілеле пела інстітȣтȣріле де щіінце ші мъестрії, де каре ѧн Берлін съ афлъ аша де нȣмероасъ. Дѫнсȣл інтръ ші пела магазіїле ші болтеле (пръвъліїле) четъценілор, бȣкȣрѫндȣсе де індȣстріа сѫргȣіторіȣлȣї неам немцеск. Ȣмблѫнд аша, ісъ ѧнтѫмплъ кѫте одатъ, ка ѧнтѫлніндȣсъ кȣ кѫте ȣн Фабрікант чінстіт, каре пе Ѧмпъратȣл ѧмбръкат ѧн рок чівіл, саȣ нȣ'л кȣноаще саȣ съ префаче къ нȣ'л кȣноаще, ачеста ѧї ворбеще къіндȣсъ де пагȣба ачеа неспȣсъ де маре, че фаче Рȣсіа індȣстріеї немцещї, ѧнкізѫнд дрȣмȣріле, каре фȣсесъ пѣнъ акȣм слободе кътръ ръсъріт. Ѧмпъратȣл є кȣ мȣлт маї пріетінос, де кѫт съ пріїмеаскъ астфелїȣ де кȣвінте ѧн нȣме де ръȣ, ші нічї ла ȣн лок нȣ інтръ фъръ съ нȣ кȣмпере лȣкрȣрї мȣлте ші скȣмпе. Претȣтінденї ласъ персоана ачестȣї Монарх о ѧнтіпȣріре преаплъкȣтъ.

ТȢРЧІА.

Ѧн зілеле ачесте маї дін ȣрмъ, доведіндȣсе дін Коран (картеа пророкȣлȣї Мохамед) кȣмкъ чеї де реліціа мохамеданъ ѧнкъ сѫнт даторї съ 'шї пъзаскъ віаца, феріндȣсе де моліпсіреа чȣмеї, дін порȣнка Сȣлтанȣлȣї ѧнчеп съ съ ашезе претȣтінденї контȣмаціїї (карантіне саȣ лазаретȣрї.) Дофторȣл дін Аȣстріа Херцшлегер є рѫндȣіт ла Асіа мікъ, ка аколо черчетѫнд локȣріле съ хотъраскъ пȣнктȣрї пентрȣ карантіне ѧмпротіва чȣмеї. — Газета тȣрчеаскъ Монітер отоман нȣмітъ, кȣпрінде ȣн артікол, прін каре сѫнт ѧнщіінцацї ѧнвъцаніїї църілор стреіне, ка ачеіа, карії аȣ де гѫнд а дедіка ȣнеле кърцї де але сале Сȣлтанȣлȣї, маї наінте де а фаче ачеаста съ чеаръ слобозеніе дела Ѧнълціа Са.

Константінопол 16. Маїȣ. Флотта тȣрчеаскъ єсте гата де порніт, мъкаркъ стъріле ѧмпрежȣр аратъ семне де паче. Пентрȣ ачееа скопосȣл єї єсте аскȣнс ші оаменії ѧшї даȣ нȣма пъреріле препȣінд ȣна ші алта. — Деспре кълъторіа че єра съ о факъ Сȣлтанȣл, ѧнкъ є тъчере. Дін Сербіа съ ащеаптъ аічї о депȣтаціе дела Прінцȣл Мілош, каре є ѧнсърчінатъ съ ащеарнъ Сȣлтанȣлȣї ȣн проіект де констітȣціе пентрȣ Сербіа спре ѧнтъріре. Гȣбернаторȣл Рȣсіеї нóъ ші а Бесарабіеї Графȣл Воронцоф мерце ла Сербіа, ка ла ѧнтребареа ачеа сонтікъ пентрȣ Сербіа ѧн времеа віітоаре, съ апере інтересȣріле Рȣсіеї. Дін Сербіа аре съ треакъ Граф Воронцоф ла Віена, прекȣм съ веде ка съ черче пъреріле Аȣстріеї ѧнтреаба ачеаста. Єсте темере де інфлȣенца єнглезаскъ ла Прінцȣл Мілош, кареле спȣн къ тръеще кȣ Ценерал консȣлȣл єнглезеск Ходгес фоарте пріетінеще, черѫнд ла тоате ѧнтребъріле сфат дела ачеста; ѧнтр'ачееа н'авемȣ пентрȣ че съ фім ѧнгріжацї, кȣмкъ проіектȣл ачела де констітȣціе саȣ статȣте пентрȣ Сербіа ва фі преа ліберал. Не'ндȣплеката ѧмпротівіре а Прінцȣлȣї Мілош ла тоате ашъзъмѫнтȣріле саȣ інстітȣціїле, каре нȣ с'ар потріві кȣ кȣлтȣра църії де акȣм, кіезъшȣеще пентрȣ ачеаста.

ДЕЛА МАРЦІНІЛЕ СЕРБІЕЇ.

Де кѫтъва време о комісіе аȣстріакъ є рѫндȣітъ ка съ хотъраскъ ші съ ѧнсемне марцініле (граніцеле) ѧнтре Далмаціа ші ѧнтре цінȣтȣл Монтенегрінілор дін Тȣрчіа. Комісіа ѧшї фъкȣ слȣжба са ѧн лініще, не тȣрбȣратъ пѣнъ ѧн цінȣтȣл де кътръ Каттаро. Дар акȣм саȣ арътат ѧмпедекърї; аічї єра де мȣлтъ време не'нвоіалъ ѧнтре Монтенегрінї *) ші Каттарінї пентрȣ о бȣкатъ де лок, ла каре амѫндоъ пърціле съ цінеа къ аȣ дрепт, пентрȣ ачееа съ ші пъреа, кȣмкъ фіінд аколо пъмѫнтȣл кѫт де пȣцін, де прец фоарте маре, де амѫндоъ латȣріле ѧшї вор апъра дрептȣл съȣ кȣ чеа маї маре рѫвнъ. Акȣм ші скліпеа армеле, каре єра съ пȣе капет не'нвоелії, кѫнд гȣберніȣл аȣстріак ашъзѫнд міліціе ла марцінї, пȣсъ ѧн време ставілъ ла о чеартъ сѫнцероасъ. Пѣнъ кѫнд ѧнцелептȣл Гȣберніȣ ѧмпедекъ де аста парте

*) Везї ѧн фóеа де Дȣмінекъ дін анȣл трекȣт чіне сѫнт Монтенегрінії.

реа де сѫнце, съ ѧнтѫмплъ алта дін партеа Монтенегрȣлȣї де кътръ апȣс ші норд. Абїа кȣноскȣръ Тȣрчії ашъзареа трȣпелор аȣстріаче ла марцінї, кѫнд єї ші віса де ȣн ръсвоїȣ ѧмпротіва Монтенегрȣлȣї, прін каре вор съ съ стінгъ де тот лъкȣіторії ачещї де мȣнте, ші съ бȣкȣра ѧнтр'аскȣнс де ачеаста. Тȣрчії дін Подгорце, де маї мȣлтъ време вечінії чеї маї прімеждіошї ші маї некредінчошї а Монтенегрінілор, сокотіръ съ нȣ скапе дін мѫнъ о астфелїȣ де ѧнтѫмпларе фаворісітоаре. Доъ мії де Тȣрчї біне'нтрармацї съ адȣнъ ші нъвълеск фъръ весте ѧн цінȣтȣл Монтенегрінілор, ȣнде маї ѧнтѫї оморѫръ 30 де пъсторї, карії петречеа ѧн лініще лѫнгъ тȣрмеле сале. Монтенегрінії апȣкаръ армеле пȣіндȣсъ ѧн старе де апъраре, стрігѫнд ѧнтр'ачееа ла тоате пърціле пентрȣ ажȣторїȣ. Дȣпъ че аȣ цінȣт бътъліа 4 чеасȣрї къзѫнд 7 тȣрчї ші 3 Монтенегрінї, ръніцї фіінд де амѫндоъ пърціле 30, тȣрчії саȣ трас ѧндъръпт, мѫнѫнд кȣ сіне о парте маре дін тȣрме, пе кѫнд ведеа къ Монтенегрінії капътъ ажȣторїȣ. — Акȣма єсте ѧнтребареа, кȣм съ'шї ісбѫндеаскъ Монтенегрінії! Монтенегрінії щіȣ ші кред аша, кȣмкъ пентрȣ фъръделеціле тȣрчещї, єї съшї ісбѫндеаскъ іаръш асȣпра Тȣрчілор, фъръ съ вреа а фаче ѧнтр'ачеаста чева алецере: пентрȣ къ ѧн окії лор ла ѧнтѫмплърї де ачесте тоцї Мȣсȣлманії сѫнт ѧнтр'ȣн кіп віновацї. Астфелїȣ де пілдъ аȣ маї арътат єї ѧнаінте кȣ треї анї, кѫнд нъвъліръ асȣпра четъцȣеї Тȣрчілор пръпъдінд тот кȣ фок ші кȣ сабіе.

ДЕЛА РЕДАКЦІЕ.

☞ Кȣ ачеаста фачемȣ кȣноскȣте ȣрмътоареле:

1. Фоіле ноастре де пре семестрȣл ачеста а ѧнтѫілеа, ѧн ȣнеле нȣмере ші маї алес ѧн доъ фъръ весте аша с'аȣ іспръвіт, кѫт ноі нȣмаї пȣтемȣ съ дъмȣ нȣмърȣл комплет дін трѫнселе. Пентрȣ ачеаста

2. Пофтім пе Ч. Ч. Четіторї, карії вор съ аібъ газета ші фоеа ші пе Семестрȣл ал доілеа, адекъ дела 1. Їȣліе пънъ ла 1. Їан. 1839 ка съ факъ пренȣмъраціа кѫт съ поате маї ѧнграбъ; алтфелїȣ єсте кȣ аневое а хотърѫ, кѫтъ сȣмъ де єксемпларе съ съ тіпъреаскъ. Ші

3. ѧнкъ одатъ маї черем, ка фіешкаре, орї ѧшї тріміте адресȣл, адекъ нȣмеле съȣ скріс прін вреȣн Д. Корреспондент, саȣ прін постъ, кȣм фак чеї маї мȣлцї, съ шіл скріе, кѫт съ поате де лімпеде ші не'нкȣркатȣ, ка съ нȣ фім сіліцї а тіпърі ȣнеле адресȣрї де кѫте доъ саȣ ші треї орї, плътінд ѧн прічінї де ачесте ші скрісорї нефранкеріте; къчї алтфелїȣ вом' фі сіліцї, съ арȣнкъм тоатъ кіелтȣіала асȣпра абонатȣлȣї.

4. Фачемȣ ші ачеа рефлексіе, ка німінї съ нȣмаї ѧнсърчінезе пе фостȣл Д. пропріетарїȣ а Фоеї де Дȣмінекъ дін анȣл трекȣт 1837 кȣ скрісорї де пренȣмъраціе ші маї алесȣ неплътіте пе постъ, чі орї каре вреа съ пренȣмере, съ съ адресезе. Кътръ Редакціа Газетеї де Трансілваніа: іар' каре скріе адресȣл деасȣпра ромѫнеще, кѫт съ поате съ нȣ'л скріе кȣ слове чірілічещї, чі кȣ челе лътінещї; къчї табеларїȣл (пȣртъторїȣл де скрісорї) дела поста ноастръ нещіінд ромѫнеще, ѧнтѫрзіе кȣ адȣчереа ачестор фелїȣ де скрісорї спре стрікареа ноастръ. Ла Діректорȣл тіпографіеї Д. Гътт съ нȣ і съ скріе ромѫнеще, къчї фіінд Дȣмнеалȣї нъскȣт дела Франкфȣрт, нȣ кȣноаще лімба ачеаста. Плата пренȣмеранціеї пе ȣн жȣмътате де ан кȣ поста нȣ єсте 2 фл. 8 крї., кȣм аȣ тріміс ȣнії, чі 2 фл. 24 крї. арцінт; іар' фъръ постъ є нȣмаї 2 фл. 8 крї. арц. Фъръ прецȣл нȣмърат нȣ съ даȣ фоіле.

Брашов 20. Їȣніе. Тѫргȣл нострȣ дела жоеа верде аȣ трекȣт. Тімпȣл єра фрȣмос; ѧнсъ тотȣш тѫргȣл н'аȣ фост преа віȣ. Ȣнеле продȣктȣрї нелȣкрате саȣ вѫндȣт біне, Каї ші віте кȣ коарне фоарте мȣлте, дар' вѫнзареа пȣцінъ. Песте тот съ поате зіче, къ тѫргȣл аȣ фост преа де міжлок.

	В.	В.	Ф.	крї.
Прецȣл ла пъреке де боі бȣнї	—		220	—
„ „ де міжлок	—		165	—
„ „ де жос	—		134	—
О вакъ бȣнъ	—		60	—
„ де міжлок	—		48	—
„ де жос	—		34	—
О мажъ де фѫн	—		1	48
„ слънінъ	—		29	—
„ сеȣ проаспет	—		30	—
„ „ ȣскат	—		32	—
Пеї де боȣ о пъреке	—		55	—
Пеї де вакъ „	—		30	—
Лȣмінї де сеȣ ȣн пȣнт	—		—	32
Карнеа де вітъ „	—		—	9
„ де порк „	—		—	10.

Редактор: Г. Баріц. Єдітор: Іоанн Гътт.

BCU Cluj / Central University Library Cluj